

GYDZY

A History of the Nanjing Massacre

การสังหารหมู่หนานจิง

南京大屠杀史

จางเซี่ยนเหวิน จางเหลียนหง หวังเว่ยซิง เรียบเรียง
ชาญ ธนประกอบ แปล

นี่คือหนังสือประวัติศาสตร์การสังหารหมู่หนานจิง
ที่ละเอียดและครบถ้วนที่สุด

1467

สำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

บ 16704989
๑ 1257868x
1 22682610



南京大屠杀史

การสังหารหมู่หนานจิง

A HISTORY OF THE NANJING MASSACRE

จางเซี่ยนเหวิน จางเหลียนหง หวังเว่ยซิง เรียบเรียง
ชาญ ธนประกอบ แปล

• สารบัญ •

บทนำ	19
บทที่ 1 สงครามปกป้องหนานจิง	67
ตอนที่ 1 การบุกโจมตีหนานจิงของกองทัพญี่ปุ่น	67
กับการรับมือของรัฐบาลจีนคณะชาติ	
1. การรุกตะวันตกหลังกองทัพญี่ปุ่นยึดครองเซียงไฮ้	67
2. กองทัพญี่ปุ่นโจมตีหนานจิงทางอากาศ	72
กับสงครามต่อต้านอากาศยานรักษาเมือง	
3. มาตรการของรัฐบาลจีนคณะชาติ	76
ในการปกป้องหนานจิง	
ตอนที่ 2 การบรรดิดพันสมรภูมิรอบนอกและสมรภูมิใกล้เคียง	81
1. การแย่งชิงสมรภูมิรอบนอก	81
2. การปรับสมรภูมิของกองทัพปกป้อง	87
กับการเกลี้ยกล่อมให้ยอมแพ้ของญี่ปุ่น	
3. สงครามรอบเมือง	90
ตอนที่ 3 กองทัพญี่ปุ่นบุกยึดหนานจิง	100
1. กองทัพญี่ปุ่นยึดหนานจิง	100
2. พหุติกรรมโหดตามรายทาง	111
3. การจุใจมเรือของอังกฤษและสหรัฐอเมริกา	115
บทที่ 2 การสังหารหมู่ของกองทัพญี่ปุ่นที่สะท้อนขวัญทั้งในจีน	119
และต่างประเทศ	
ตอนที่ 1 การ “จัดการ” กับเชลย กับ “การรบกวาดล้าง”	119
1. การ “จัดการ” กับเชลยในสงครามตีเมือง	119
2. คำสั่ง “กวาดล้าง” กับ “การรบกวาดล้าง”	126
ตอนที่ 2 การสังหารหมู่	132
1. การสังหารหมู่ริมแม่น้ำฉางเจียง	132

2. การค้นเขตปลอดภัยกับการสังหารหมู่ใน.....	140
และนอกเมือง	
ตอนที่ 3 การสังหารหมู่ประปราย.....	160
1. การสังหารหมู่ประปรายในเขตเมือง.....	160
2. การสังหารหมู่ประปรายในเขตปลอดภัย.....	166
3. การสังหารประปรายบริเวณชานเมือง.....	172
บทที่ 3 พฤติกรรมโหดขนานใหญ่ของกองทัพญี่ปุ่น.....	177
ตอนที่ 1 การข่มขืนสตรีหนานจิงของทหารญี่ปุ่น.....	177
1. พฤติกรรมโหดการข่มขืนของทหารญี่ปุ่น.....	177
2. พฤติกรรมโหดของกองทัพญี่ปุ่น.....	182
ในสายตาชาวตะวันตก	
ตอนที่ 2 การกระทำจิตวิปริตในพฤติกรรมโหดกองทัพญี่ปุ่น.....	191
1. รุมข่มขืน.....	191
2. เกมโหดทางเพศกับการบังคับให้ผิดจริยธรรม.....	196
3. ข่มขืนแล้วฆ่า.....	200
ตอนที่ 3 โรงพลอบขัวญกองทัพญี่ปุ่นกับ “ผู้หญิงพลอบขัวญ”....	205
1. การจัดตั้งโรงพลอบขัวญในหนานจิง.....	205
2. รูปแบบของโรงผู้หญิงพลอบขัวญในหนานจิง.....	208
3. การบริหารโรงพลอบขัวญหนานจิง.....	218
4. ความทุกข์ยากของ “ผู้หญิงพลอบขัวญ”.....	223
ในโรงพลอบขัวญหนานจิง	
บทที่ 4 การปล้นสะดมวางเพลิงและการทำลายของกองทัพญี่ปุ่น.....	231
ตอนที่ 1 การปล้นสะดม.....	231
1. การปล้นสะดมทรัพย์สินราชการและส่วนตัว.....	231
2. การปล้นทรัพย์สินต่างชาติ.....	241
3. การปล้นชิงหนังสือและสิ่งพิมพ์.....	251

ตอนที่ 2 วางเพลิง.....	258
1. การวางเพลิงขนาดใหญ่.....	258
2. การวางเพลิงประปราย.....	263
3. การวางเพลิงอย่างมีแบบแผน.....	266

บทที่ 5 การช่วยเหลือของคณะกรรมการนานาชาติเขตปลอดภัยหนานจิง ... 273

ตอนที่ 1 การจัดตั้งเขตปลอดภัยหนานชาติ.....	273
1. การริเริ่มตั้งเขตปลอดภัยโดยชาวตะวันตก.....	273
2. ทำหน้าที่ของจีนกับญี่ปุ่นต่อเขตปลอดภัยหนานจิง	280
3. การจัดตั้งเขตปลอดภัยหนานชาติหนานจิง	285
ตอนที่ 2 การคุ้มครองและการสงเคราะห์ผู้อพยพ	289
ของคณะกรรมการนานาชาติเขตปลอดภัย	
1. โครงสร้างเขตปลอดภัยและหน่วยงานกำกับดูแล	289
2. จุดที่ตั้งของค่ายผู้อพยพกับการรับผู้อพยพ	294
3. การสงเคราะห์ผู้อพยพ.....	298
4. การคุ้มครองและการช่วยเหลือผู้อพยพ.....	303
ตอนที่ 3 การสลายตัวของเขตปลอดภัย	309
1. ความเคียดแค้นและการกีดกันของกองทัพญี่ปุ่น	309
ต่อคณะกรรมการนานาชาติ	
2. การสลายตัวของคณะกรรมการนานาชาติ.....	319
กับการปิดเขตผู้อพยพ	

บทที่ 6 ปฏิบัติการของสังคมนานาชาติต่อพฤติกรรมโหด

ของกองทัพญี่ปุ่น

ตอนที่ 1 ปฏิบัติการของสหรัฐอเมริกาต่อการสังหารหมู่หนานจิง	329
1. ปฏิบัติการสื่อมวลชน	329
2. ปฏิบัติการของทางการ.....	332
ตอนที่ 2 ปฏิบัติการฝ่ายประเทศเยอรมนีต่อการสังหารหมู่หนานจิง ...	339

1. ปฏิกริยาของบุคคลในรัฐบาล	339
2. การเปลี่ยนแปลงท่าทีของรัฐบาล.....	344
ตอนที่ 3 ปฏิกริยาฝ่ายอังกฤษ	348
1. การรายงานของสื่อมวลชน	348
2. ปฏิกริยาของรัฐบาล.....	355

บทที่ 7 การพิพาทหลังสงคราม..... 359

ตอนที่ 1 การพิพาทหนานจิง.....	359
1. แนวทางและกระบวนการพิจารณาพิพาท.....	359
อาชญากรรมสงครามญี่ปุ่นของรัฐบาลจีนคณะชาติ	
2. การตั้งข้อหาอาชญากรรมสงครามการสังหารหมู่หนานจิง.....	364
3. การพิจารณาความและการพิพาทของศาล	369
ตอนที่ 2 การพิพาทโตเกียว	384
1. การจัดตั้งศาลทหารระหว่างประเทศตะวันออกไกล ..	384
2. การสำรวจเก็บหลักฐานของฝ่ายอัยการ	389
3. การพิจารณาของศาลในคดีการสังหารหมู่หนานจิง ..	400
4. โทษทัณฑ์ของอิวาโนะ มัตสึอิ	404
5. การพิพาทของศาล.....	415